



## COLLABORATION FRAMEWORK AGREEMENT

Between the

**UNIVERSITY OF NOVI SAD FACULTY OF SCIENCES  
(UNSPMF)**

Trg Dositeja Obradovica 3  
21000 Novi Sad  
Republic of Serbia

And the

**BELARUSIAN STATE UNIVERSITY, FACULTY OF BIOLOGY  
(BSU)**

Nezavisimosti avenue 4  
220030 Minsk  
Republic of Belarus

## COOPERATION FRAMEWORK AGREEMENT

BETWEEN:

1) **THE UNIVERSITY OF NOVI SAD FACULTY OF SCIENCES, (UNSPMF)**

AND

2) **BELARUSIAN STATE UNIVERSITY, FACULTY OF BIOLOGY (BSU)**

### PREAMBLE

In recognition of the importance of academic exchange and mobility in terms of teaching and research, as well as the special opportunities provided by strengthening contacts between the academic staff and students at both institutions, **Belarusian State University, Faculty of Biology (BSU)** and the **University of Novi Sad Faculty of Sciences (UNSPMF)** agree to develop activities within the scope of the following Agreement.

This Agreement is based on the principle of reciprocity and expresses the interest of both Parties in exchanging scholars, students, academic information and materials in the belief that the research and educational process at both Institutions shall be enhanced and that mutual understanding between two Parties will be increased by the developing such activities and programmes.

- 1) The goal of this Agreement is to develop the relationship between the two Institutions and provide an opportunity to collaborate and exchange experiences in teaching and research, sharing experiences among the scholars and students and carrying out research projects which are mutually beneficial. This may include, but is not limited to the following points:
- exchange of scholars for teaching and research purposes,
  - exchange of information, documentation and academic publications,
  - study meetings, seminars and courses on subjects included in the agreement,
  - joint publication of scientific papers by academic staff from both Institutions,
  - preparation of joint research projects and programmes,
  - exchange of students,
  - other ways of cooperation, according to common interests of both Parties.

- 2) Designated contact persons to coordinate the activities under this Agreement:
- at the University of Novi Sad Faculty of Sciences: Prof. Dr. Goran Anačkov, Head of the Department of Biology and Ecology; email: [goran.anackov@dbe.uns.ac.rs](mailto:goran.anackov@dbe.uns.ac.rs); tel: +381214852659.
  - at Belarusian State University, Faculty of Biology: Dr. Valery N. Tikhomirov, Head of the Department of Botany, e-mail: [TikhomVN@bsu.by](mailto:TikhomVN@bsu.by), tel.: +375172095858.
- 3) The Parties recognize that the implementation of any exchange programme shall depend upon the academic interests and expertise of individual faculty members and upon the availability of financial resources.
- Accordingly, the implementation of each exchange programme based on this Agreement shall be separately negotiated and determined by both Parties. Specific arrangements will be made for each activity envisaged by the Agreement and will be subject to approval of both Institutions and are subject to the availability of financial resources.
- 4) This Agreement is meant to describe the nature and to suggest the guidelines of the cooperation described above. Neither Party assumes any financial obligations arising from this Agreement except in so far as such obligations may be mutually agreed upon at the time that specific activities envisaged by the Agreement are developed and implemented. Nothing therefore shall diminish the full autonomy of either Institution, nor will any constraints be imposed by either upon the other in carrying out the Agreement.
- 5) This Agreement is concluded in 2 (two) identical copies in English. Each party will keep 1 (one) copy.
- 6) The Agreement shall become effective on the day of last signature by the legal representative/s of both Universities and will be in force for a period of **5 years** and is subject to revision or modification by mutual agreement. It is also understood that either Institution may terminate the Agreement at any time, although it is assumed, that such action would only be taken after mutual consultation in order to avoid any possible inconvenience to the other Institution.



*Milica Pavkov Hrvojevic*  
 \_\_\_\_\_  
 University of Novi Sad Faculty of Sciences  
 Prof. Dr. Milica Pavkov Hrvojevic  
 Dean

*02.02.2021*

Date

University of Novi Sad Faculty of Sciences  
 21000, Novi Sad, 3, Trg. Dositeja Obradovica  
 Republic of Serbia  
 Tel. +381 21 485 2700



*Konstantin V. Kozadaev*  
 \_\_\_\_\_  
 Belarusian State University  
 Prof. Dr. Konstantin V. Kozadaev  
 Vice-Rector for Academic Affairs and  
 Internationalization of Education

*01.02.2021*

Date

Belarusian State University  
 220030, Minsk, 4, Nezavisimosti avenue  
 Republic of Belarus  
 Tel. +375 17 209 50 44  
 Fax. +375 17 209 59 40

*PE Hrabec*      *M.A. Senkav*